

## Pagine di aiuto

**Pagine di aiuto: premere per scorrere...**

Documentazione e aggiornamenti sono disponibili all'indirizzo :

**[www.crisartech.fr/download](http://www.crisartech.fr/download)**



1 pagina "Regolarità" (pagina principale)

**Pulsante configurazione**  
(appare quando premuto)

**Stop o marcia-indietro**

**Modifica velocità**  
(in modalità simulazione)

**Velocità del veicolo**

**Qualità ricezione GPS**

**Premere per cambiare pagina**

**Trip1 (premere per correggere)**

**Pagina gestione delle ZR**

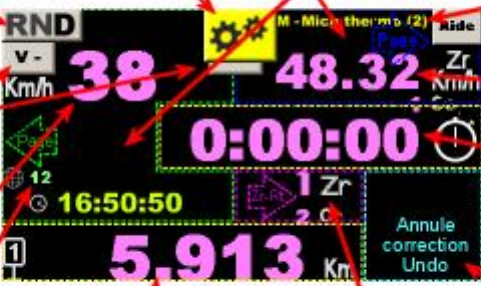
**Pagina principale fuori ZR**

**Info. calibrazione**

**Velocità imposta nella ZR**

**Gronometro, premere per avviare o arrestare**

**Annulla l'ultima correzione**



**Barra grafica :**  
giallo-rosso : accelerare  
blu-verde : rallentare

**Velocità consigliata**  
(evita lo yo-yo)

**Anticipo (verde) o ritardo (rosso)**

**Fondo cambia colore come la fine della barra grafica**

**Correzioni distanza dal basso verso l'alto**  
(con totale cumulato)


**Velocità imposta del settore**

**Settore in corso**

**ZR in corso**

**Prossima correzione GPS**

**Pagina principale in ZR**



## 2 Modifica distanze

**Numeri per modifica diretta**

**Distanza congelata(nero) o modificata (blu)**

**Valore correzione**

**Aggiungere o togliere 1 o 10 m.**

**Chiudere senza modifiche**

**Applicare lo scarto (correzione sul valore fissato, non in modalità principiante)**

**Inserire il nuovo valore preparato (quando si preme)**

**Cancellare**

**Trip in modifica (continua a scorrere)**

122.896  
-0.104

7 8 9  
4 5 6  
1 2 3  
0 . <-

+1 +10  
-1 -10

Applicare scarto Nuovo valore

123.000 Km Aiuto

## 3 Cronometro

**Avviare cronometro manualmente**

**Premere per passare alla partenza automatica a tempo**

**Selezionare per passare alla modalità circuito o alla modalità "ripeti stesso"**

**Chiedere poi... ..premere su cronometro per far comparire il pulsante "Stop"**

**Partenza manuale**

**Utilizzare il pulsante "Stop" per arrestare il cronometro**

Auto Start +30 s. Aide  
Circuit Replay -30 s.

Stop 0:00:31

**1: premere per passare all'avvio automatico all'ora**

**2: selezionare l'orario di partenza**

**3: confermare e attendere l'ora di inizio**

**Orario desiderato per la partenza automatica**

**Partenza automatica a tempo**

**... fermare il cronometro come in modalità manuale**

Auto Start +30 s. Aide  
Circuit Replay -30 s.

11:19:00

**1 : selezionare**



**2 : avviare alla partenza del giro di riferimento**

**... ogni fine turno viene rilevato automaticamente!**

**Modalità circuito con giro di riferimento  
Con aiuto GPS**  
(selez. "Correz. dist. GPS" nelle Opzioni guida)

Numero di giri effettuati  
0 : giro di riferimento → 

Utilizzare il pulsante "Stop" alla fine dell'ultimo giro



**1 : selezionare**



**2 : avviare alla partenza del giro di riferimento**

**poi...**

**...premere il pulsante a ogni passaggio sulla linea di cronometraggio (premere sul cronometro se non appare il bottone)**

Numero di giri effettuati  
0 : giro di riferimento → 

Utilizzare il pulsante "Stop" alla fine dell'ultimo giro




**1 : deselezionare**



**2 : inserire la velocità imposta, misurata o calcolata**

**poi...**

**...premere il pulsante a ogni passaggio sulla linea di cronometraggio (premere sul cronometro se non appare il bottone)**

Numero di giri effettuati → 

Utilizzare il pulsante "Stop" alla fine dell'ultimo giro

**3 : partenza al passaggio sulla linea di cronometraggio**






**Riprodurre una corsa (corsa in salita...)**  
(selez. "Correz. dist. GPS" nelle Opzioni guida)

**Selezionare "Replay" e avviare il cronometro come di consueto...**

**... il dispositivo registra i punti di riferimento...**

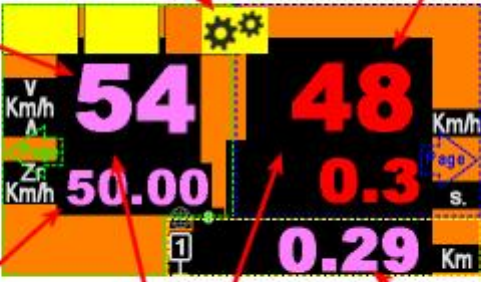
**Torna all'inizio e riavvia il cronometro come al solito...**

**... il dispositivo ti guida con "anticipo/ritardo"**



**Per eliminare il record di riferimento e ricominciare da capo**

4 Pagina « pilota »



**Pulsante configurazione (appare quando premuto)**

**Velocità del veicolo**

**Velocità consigliata (evita lo yo-yo)**

**Velocità media del settore**

**Premere su queste zone per cambiare pagina**

**Trip1 (premere per correggere)**

5 Pagina « Itransferimento »



**Pulsante configurazione (appare quando premuto)**

**Copia distanza da T1 in T2 (sincronizzare alla fine di ZR)**

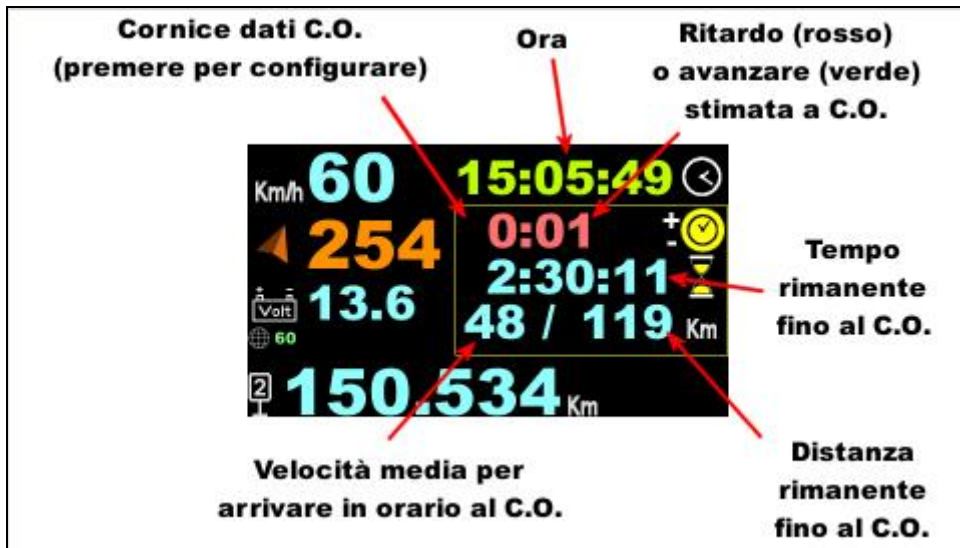
**Velocità del veicolo (e pulsanti per simulare)**

**Corso seguito**

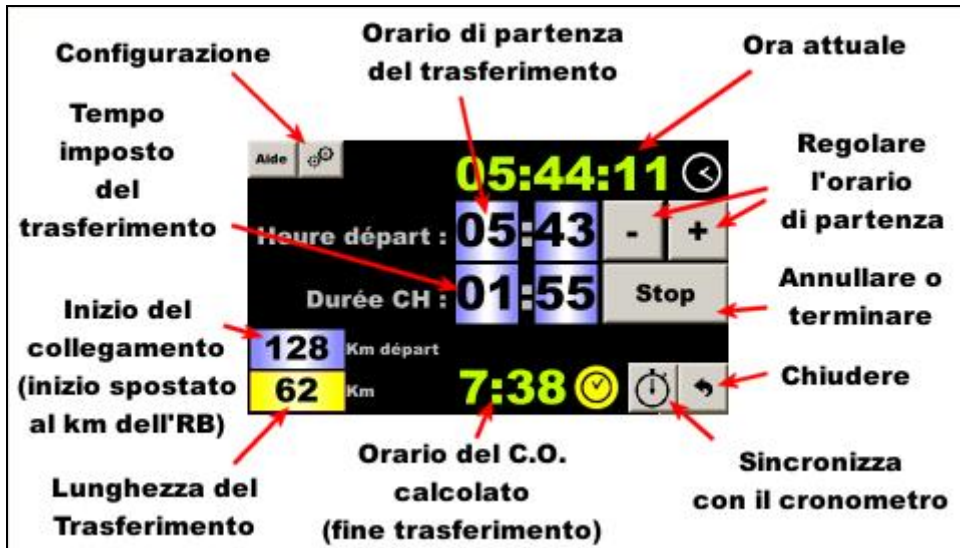
**Tensione batteria**

**Trip2 (premere per correggere)**

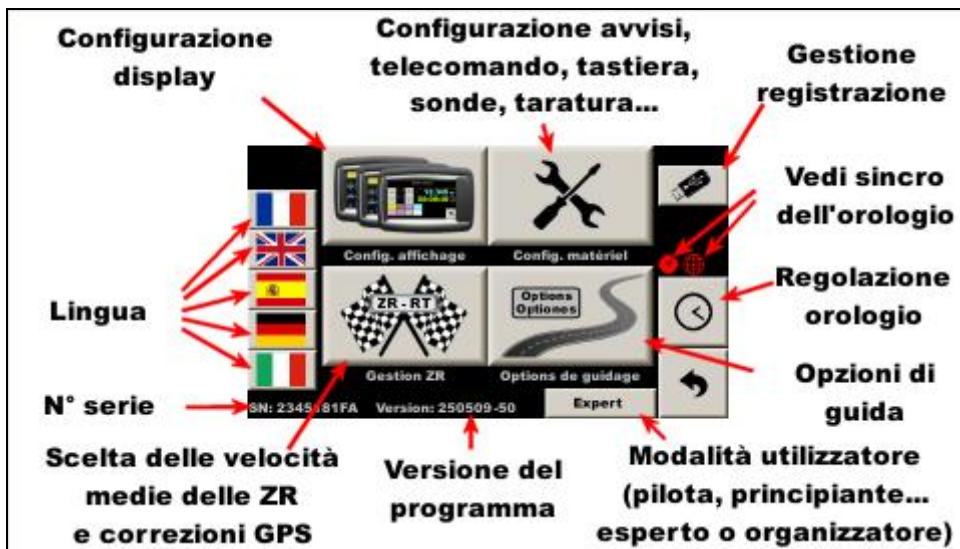
**Premere su queste zone per cambiare pagina**

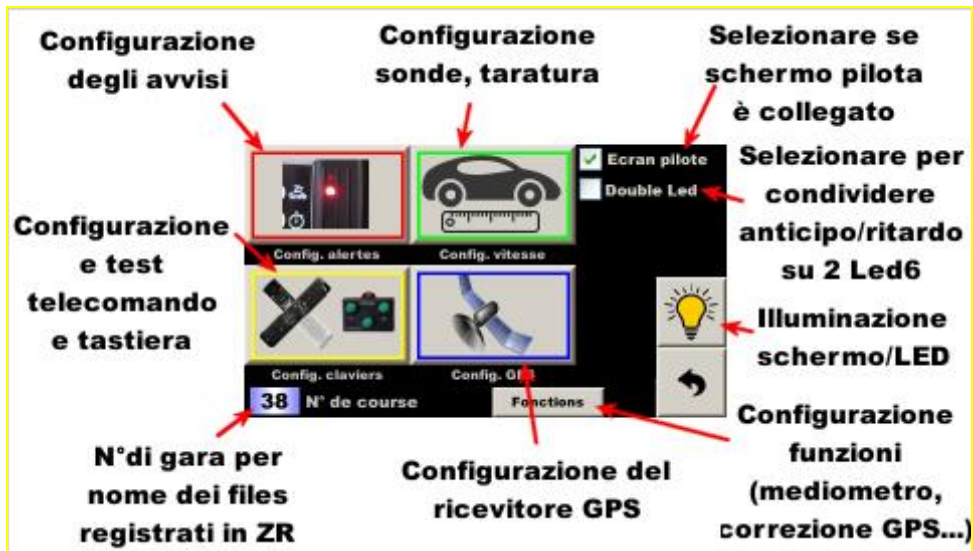


Regolazione dell'ora di arrivo al C.O. :

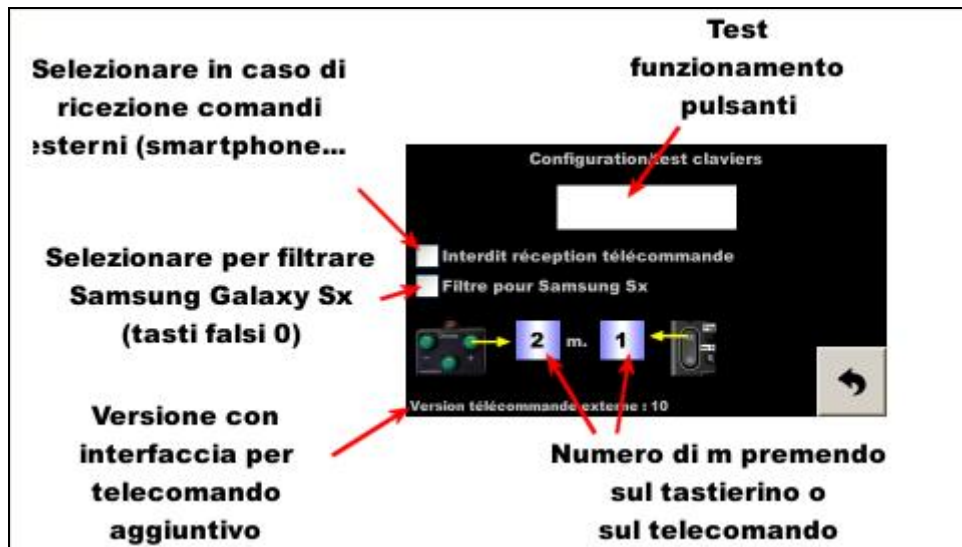


## 6 Configurazione





### 6.1 Configurazione e test del telecomando a infrarossi e della pulsantiera



### 6.2 Configurazione sonda, etalonnage...



**Monitoraggio sensori ruota :**

(aiuto per collegare i sensori)

Per confrontare ruota S con ruota D

errore massimo tollerato prima dell'avviso

distanza di monitoraggio

Popup visualizzato se rilevato errore:

Per confrontare ruote con GPS

**Dare un nome alla calibrazione**

**Compensazione pressione centrifuga dei pneumatici (modalità esperto)**

Correzioni "Montagna"

Modificare la taratura in movimento o bt +/- 1m (esclusa modalità principiante)

Inserire qui il valore di calibrazione, se conosciuto

**Coefficiente da applicare alle calibrazioni**

**Calibrazione ruote o OBD**

**Calibrazione GPS (controllare riquadro pagina prec.)**

Aggiungerne o togliere 0.1 m. per km (tasto +/- 1 m. del telecomando)

Aggiungerne o togliere 1 m. per km (tasto +/- 10 m. del telecomando)

Validare

Annulare

Incollare il coeff. della normalizzazione o correzioni manuali

**1: scelta di Trip1 o 2 o una distanza liberamente copiata (calcolo senza percorrere)**

**2: mettere a 0 all'inizio della zona di calibrazione**

**3: percorrere la zona o inserire la distanza**

**5: calcolare**

**4: inserire la distanza della zona di calibrazione fornita dall'organizzatore**

**Calibrare il GPS contemporaneamente**

**Chiudere**

**In modalità "sonde", per una calibrazione con GPS (rapida ma poco precisa):**

**Configurazione del tipo di collegamento (sonde, OBD, GPS...)**

**1: selezionare modalità GPS**

**2: guidare in linea retta**

**3: calcolare mentre si guida**

**Verificare gli impulsi di ciascuna sonda (se disponibili)**

### 6.3 Gestione distanze / velocità in ZR

**Le ZR sono registrate nei files**

**Scelta ZR**

**Modalità MultiMedie**

**Una riga per ogni velocità (settore)**

**Tempo teorico a fine settore**

**Far scorrere le righe**

**Chiusura**

**km di inizio e fine settore**

**Velocità di settore (km/h)**

**Trip1**

Se	Début	Fin	Vitesse	Timing	Aide
1	0.000	0.265	32.00	0:29.8	Début
2	0.265	1.721	54.00	2:06.8	A
3	1.721	1.856	36.00	2:20.3	V
4	1.856	2.226	42.00	2:52.0	Fin

0.000

**Note di correzione semi-automatica o 'ricognitori'**

**Nuova ZR**

**Correzioni automatiche per GPS**

**Registrare ZR**

**Cambio di velocità**

**Cancellare TUTTI i dati di TUTTE le ZR**

**Scegliere il tipo di media: H1, H2... o Secco, Piovoso...**

**Duplicare**

**Modifica distanza della partenza modificata durante ZR**

Se	Début	Fin	Vitesse	Timing	Aide
1	0.000	0.265	32.00	0:29.8	Début
2	0.265	1.721	54.00	2:06.8	A
3	1.721	1.856	36.00	2:20.3	V
4	1.856	2.226	42.00	2:52.0	Fin

0.000

**Diversi tipi di medie nel file: zr\_desc.csv**

**Confermare modifiche**

**Modificare testi**

**Registrazione modifiche**

**Annullamento modifiche**

**Scegliere il tipo di media**

**Aggiungere un tipo di media**

Ok [Icona] Annuler

Normal  Pluie

Grosse Pluie

+ 1



**Testo generato con i pulsanti**                      **Testo digitato sulla tastiera**

**Tastiera numerica**

1 : Danger virage	2 : Chemin / Route	3 : Danger trou / bosse	Alde
4 : Poteau	5 : Stop	6 : Place / Terre Plein	
7 : CSP	8 : Chicane	9 : Panneau	<-
* : Arbre	0 : Borne	C - C +	↶
Départ	Arrivée	↻	C1
			Ok

**Rimuovere il testo**

**Chiudere senza modifiche**

**Validare**

**Passa direttamente alle indicazioni (a destra, di fronte, a sinistra...)**

**N° incremento automatico casella road-book o PK per esempio. Modificato con tasti +/- 1 m.**

**Spostare la posizione di partenza:**

**1: scrivere la differenza di distanza tra nuovo e vecchia partenza**

**2: Selezionare se il nuovo avvio è la partenza è prima o dopo la partenza originale**

**3 : premere sul pulsante**

**1 : inserire la distanza esatta della casella**

**Far corrispondere a una casella del road-book sulla strada :**

**2 : verificare che corrisponda al punto corretto precedente (non in modalità principiante)**

**3 : premere sul pulsante**

**4 : pulsante per regolare calibrazione se necessario**

**Abbinare le caselle del road book alla fine:**

**Inserire le distanze nel road-book dell'organizzatore**

Ind	Commentaire	Mesuré	Orga.	Diff.	Nbr : 14
1	Depart	0.0	0.0	0	
12	C 49	0.52	0.525	-2	
21	C 90	0.955	0.958	-3	
33	C 91	1.529	1.53	-1	
54	C 93	2.572	2.57	2	
86	C 95	4.167	4.164	3	
92	C 97	4.452			
109	C 98	5.276			
120	C 99	5.83			
126	C 90	6.101			
144	C 91	6.982			

**Numero di linee**

**Visualizzazione delle differenze graficamente**

**Cancellare distanze inserite**

**Indice proposto del file standardizzato (sarà creato)**

**Avvio della normalizzazione**

**Se il punto inserito è troppo vicino al precedente, propone di cancellare il punto precedente**

**Limitare le correzioni per evitare gli sbalzi in aree di scarsa ricezione**

**Se si percorre questa distanza senza correzioni, ilanciare funzione "GPS Magic"**

**Attiva "Auto Km" dopo aver inserito a punto manuale**

**Velocità al di sotto della quale le correzioni vengono ignorate**

Configuration des corrections par GPS Aide

0.015 Dist. mini entre points saisis (km)

0.012 Correction maxi (km)

60 % de correction de distance

0.300 Détection manque de correction (km)

20 Vitesse mini pour correct. (km/h)

"Auto Km" activé après appui bouton

## 6.5 Gestione note di apertura

**I punti vengono salvati nel file a ogni aggiunta**

**Importa distanza dal file distanza / velocità**

**Configurazione**

**Nuovo file**

**2-Pulsante per correzione semi-automatica o pulsante indicatore / difficoltà**

**Numero totale dei punti**

**Far scorrere le righe**

**1-Inserire distanza : tastiera o telecomando**

**Eliminare ultimo punto**

ZRR:1

Ind	Km	Commentaire	Nbr : 3
1	1.236		
2	2.574		
3	3.332		

3.332 Km

Supprime

## 6.6 Impostazione data / ora

in sincronizzazione automatica tramite GPS:

**Fuso orario di Parigi :**  
**GMT + 1 h in inverno**  
**GMT + 2 h in estate**

**Modificare per allinearsi all'ora dell'organizzatore (escluso modalità principiante)**

**Deselezionare per una regolazione manuale**

**Chiusura**

**Bip di sincro ad ora organizzatore**

**Rimessa a 0 di tutte le correzioni**

regolazione manuale:

**La regolazione dei minuti porta i secondi a 0**

**Selezione per una regolazione automatica su GPS**

**Chiusura**

**Modificare per allinearsi all'ora dell'organizzatore (escluso modalità principiante)**

## 6.7 Opzioni di guida

**Attivare le note di correzione semi-automatica o 'ricognitori'**

**La guida per differenza di velocità è consigliata per evitare l'effetto "yo-yo"**

**Calcolare anticipo/ritardo due volte più spesso**

**Visualizzazione di 1/100 di secondo**

**Beep di conto alla rovescia per tubature italiane (opzione)**

Guidage Distances Type de rallye

Annonce notes  Rebours 5 s. Aide

Guidage par différence de vitesse (conseillé)

Guidage plus rapide

Zoom timing

ON

1/10 km/h par beep 20

<- Leds / Inverse couleur / écran ->

LEDs clignotent quand on est en avance

**Suono : grave per rallentare o acuto per accelerare. Impostare il livello qui o sul telecomando:**

**Aumentare per meno bip, ma meno preciso (non in principiante)**

**Opzione per daltonici**

**Inversione rosso/verde dei LED o del display**

Guidage Distances Type de rallye

Annonce notes  Rebours 5 s.

Guidage par différence de vitesse (conseillé)

Guidage plus rapide

Zoom timing

ON

1/10 km/h par beep 20

<- Leds / Inverse couleur / écran ->

LEDs clignotent quand on est en avance

**Attivare la funzione di correzione auto. con GPS**

**Per 2 avvisi quando si avvicina fine distanza**

**Se T1 non viene reimpostato a 0 all'inizio della ZR**

**La modifica della media è misurata da Trip2 è sostituito da Trip1**

**La rimessa a 0 di T1 rimette T2 a 0**

**Info. sulle differenze di distanza dal GPS (modalità esperto)**

**Per tener conto correzioni da +/- 1 a 10 m. nell'affinamento della calib.**

Guidage Distances Type de rallye

Correc. dist. par GPS

Conseils seulement (sans correction)

Beep 10 et 5 s. avant fin distance dégressive

Départ décalé

change moyenne au km du road-book

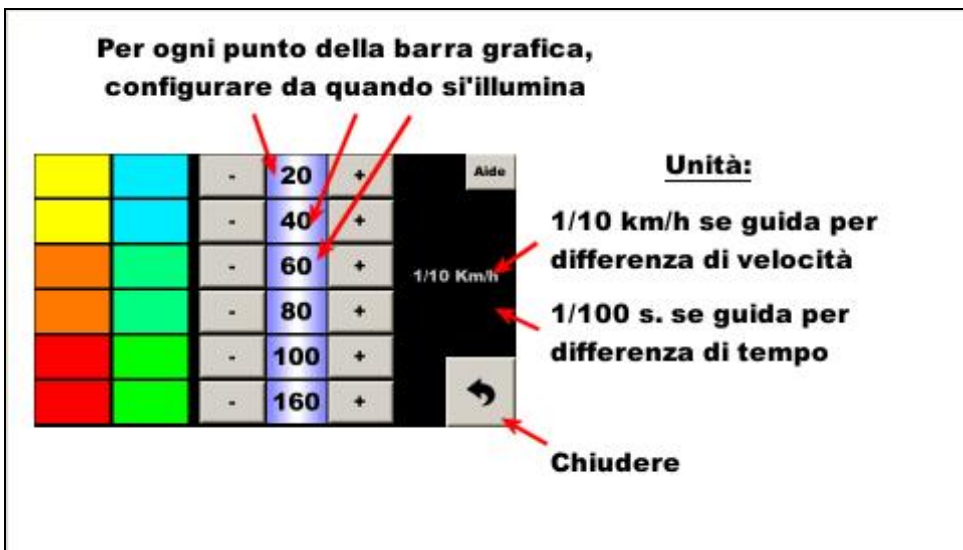
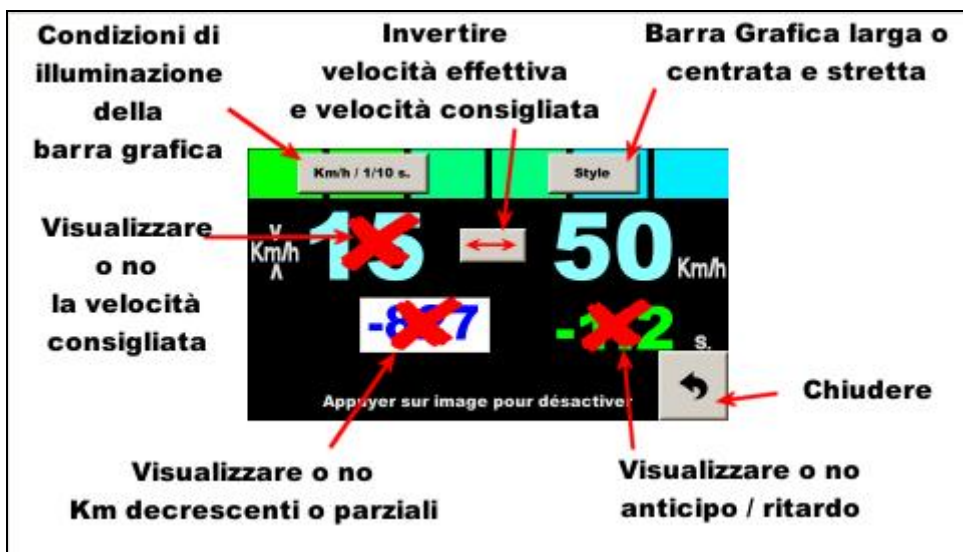
T2 = T1 0.0 T1 -> T2 0.0

+/- X m. pour % calib.





Pagina "Pilota" (configura anche l'RP380/400 se collegato):



## 6.9 Record di file

**Selezionare per registrare.**  
**La registrazione parte quando Trip1 è messo a 0**

**Numero e dimensioni dei file in memoria, spazio libero residuo**

**Distanza tra 2 punti registrati**

**Scambio di file**

**Formattare (resettare)**

**Dopo aver inserito una chiavetta USB, premere per accedere alla videata di gestione dei files archiviati**

**Velocità di registrazione**

**Files di preparazione ZR :**

- medie
- ritardature GPS
- note apripista
- GPX (solo export)

**Altri file registrati:**

- durante la gara
- durante la ricognizione
- calibrazioni ...

**Visualizza la tabella ZR**

**Copia / elimina file di archivio (se presenti su disco interno)**

**Aggiorna programma (se presente su chiavetta USB)**